

DELIBERATION CFVU-011-2024

Vu le code de l'éducation, notamment ses articles L.123-1 à L.123-9, L.712-6-1 et L.719-7 ;
Vu le décret 71-871 du 25 octobre 1971 portant création de l'Université d'Angers ;
Vu les statuts et règlements de l'Université d'Angers, tels que modifiés le 15 décembre 2022 ;
Vu la délibération n° CA003-2024 en date du 22 février 2024 relatif à l'élection de la Présidente de l'Université d'Angers ;

Vu les convocations envoyées aux membres de la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire le 29 mars 2024

Objet de la délibération : Convention ESTHUA – Universitas Pendidikan Ganesha

La Commission de la Formation et de la Vie Universitaire réunie le 08 avril 2024 en formation plénière, le quorum étant atteint, arrête :

La convention est approuvée.

Cette décision est adoptée à l'unanimité avec 34 voix pour.

Françoise GROLLEAU

Présidente de l'Université d'Angers

Signé le 28 mai 2024

La présente décision est exécutoire immédiatement ou après transmission au Rectorat si elle revêt un caractère réglementaire. Elle pourra faire l'objet d'un recours administratif préalable auprès du Président de l'Université dans un délai de deux mois à compter de sa publication ou de sa transmission au Rectorat suivant qu'il s'agisse ou non d'une décision à caractère réglementaire. Conformément aux articles R421-1 et R421-2 du code de justice administrative, en cas de refus ou du rejet implicite consécutif au silence de ce dernier durant deux mois, ladite décision pourra faire l'objet d'un recours auprès du tribunal administratif de Nantes dans le délai de deux mois. Passé ce délai, elle sera reconnue définitive. La juridiction administrative peut être saisie par voie postale (Tribunal administratif de Nantes, 6 allée de l'Île-Gloriette, 44041 Nantes Cedex) mais également par l'application « Télérecours Citoyen » accessible à partir du site Internet www.telerecours.fr

Affiché et mis en ligne le : 30/05/2024

ACCORD DE DOUBLE DIPLOME EN PARTENARIAT INTERNATIONAL

Entre :

L' université d'Angers, 40 rue de Rennes – BP 73532 – 49035 Angers Cedex 01, France
Représentée par Mme Françoise Grolleau, Présidente de l'Université

Et:

Universitas Pendidikan Ganesha,
Located at Jl. Udayana No.11, Banjar Tegal, Singaraja, Kabupaten Buleleng, Bali 81116
Represented by Prof.Dr. I Nyoman Jampel, M.Pd.

Dans le cadre de la poursuite de la coopération signée entre les deux partenaires le
01/08/2015

Il est convenu ce qui suit:

Article 1: Objectif de l'accord

L'objectif de cet accord est de spécifier comment le programme de double diplôme en licence sera mise en place par les deux parties.

Les deux diplômes concernés sont :

- **La licence mention Tourisme, parcours anglophone**, *Tourism and Leisure* de la faculté de tourisme, culture et hospitalité de l'université d'Angers (ESTHUA)
- **La licence Hospitality Management** de Universitas Pendidikan Ganesha

Chaque diplôme est reconnu par les autorités compétentes dans son pays respectif.

Article 2: Coordination

Les institutions en charge de l'administration et l'enseignement de chacun des deux programmes sont :

- la Faculté de Tourisme, Culture et Hospitalité de l'Université d'Angers (ESTHUA)
- Le département Hospitalité de Universitas Pendidikan Ganesha

Les deux parties s'accordent sur le programme d'échange (organisation du programme, activités pédagogiques, évolution des études).

Article 3 : Organisation du programme

Les sujets et enseignants sont déterminés par les deux parties prenantes. Ces éléments sont donnés en **Appendix 1** de cet accord.

Article 4 : Description du programme

Les cours seront organisés dans les deux pays et le programme de mobilité sera le suivant :

- Semestre 4 (pendant la 2e année) : les étudiants de l'université d'Angers suivront les cours de Universitas Pendidikan Ganesha + 3 mois de stage dans une entreprise en Indonésie.
- Semestre 6 (pendant la 3e année) : Les étudiants de Universitas Pendidikan Ganesha suivront les cours de l'Université d'Angers + 3 mois de stage dans les entreprises en France ou dans un autre pays européen.

Les cours et examens seront :

- En anglais à l'Université d'Angers
- En anglais à Universitas Pendidikan Ganesha

Les dissertations, les rapports et les examens seront écrits en anglais. Les oraux seront en anglais.

Si les étudiants ne viennent qu'un seul semestre (semestre 1 ou 2 pour les étudiants d'Angers et semestre 3 ou 4 pour les étudiants de Universitas Pendidikan Ganesha), ils n'obtiendront pas le double diplôme. Ils auront seulement le diplôme de leur université et un certificat de semestre d'échange.

Article 5: Sélection des étudiants

La sélection des étudiants pour leur admission dans le programme sera faite par chaque faculté membre, dans l'université d'inscription des étudiants, en respectant les règles en vigueur dans chaque institution et dans un maximum de 5 étudiants par an et par université. La liste des étudiants sélectionnés et les documents requis (CV, lettre de motivation, diplôme, certification du niveau d'anglais) sont transmis à l'université d'accueil.

Attendus:

Les étudiants provenant de l'université d'Angers doivent avoir un niveau d'anglais de niveau B2. Les cours sont enseignés en anglais. Ils peuvent aussi avoir eu une initiation aux cours d'Indonésien offerts par Universitas Pendidikan Ganesha aux étudiants étrangers.

Les étudiants de Universitas Pendidikan Ganesha doivent avoir le TOEIC, TOEFL ou IELTS, avec un minimum équivalent au score du TOEIC de 750, leur permettant de suivre les cours à l'université d'Angers. Les étudiants peuvent aussi suivre des cours de français offerts par l'Université d'Angers pour les étudiants étrangers.

Article 6 : Inscription

Les étudiants sont inscrits dans les deux universités. Cependant, ils ne payent d'inscription que dans leur propre université, et ils sont acceptés dans l'université partenaire que dans le cadre de cet accord.

Article 7: Examens et évaluation des étudiants

Les examens et évaluations sont organisés par et dans les universités où les enseignements sont faits, en tenant compte du système ECTS. Les deux parties acceptent le système d'évaluation en vigueur dans chaque université.

Les deux parties s'accordent à valider les résultats envoyés par l'université partenaire pour leur admission.

Article 8: Services

Les étudiants sont responsables de leurs propres dépenses (transport, logement, assurance santé, et toutes les autres dépenses).

Les étudiants de Universitas Pendidikan Ganesha doivent, selon la loi en vigueur, s'inscrire à la sécurité sociale française s'ils veulent rester et étudier en France plus de trois mois.

L'institution hôte assure la même qualité de service et d'assistance aux étudiants en échange que leurs propres étudiants.

Article 9: Durée de l'accord

L'accord commencera à compter de la rentrée universitaire 2023/2024 et durera le temps de l'accréditation, soit jusqu'à l'année 2027/2028.

Article 10: Modifications, désaccord, terme de l'accord

Toute modification fera l'objet d'un accord signé par les deux parties. Chaque partie peut mettre un terme à cet accord, dans le cadre d'un préavis de 6 mois notifié avant le début de l'année universitaire suivante, et sans préjudice pour l'année déjà en cours.

Si un conflit apparaissait entre les deux parties, ils négocieront de façon fairplay un arrangement. S'ils n'y parviennent pas, le conflit ou désaccord pourra être réglé dans le cadre d'un tribunal ayant juridiction sur le cas.

Article 11: Langue de l'accord

Cet accord a été écrit en français et anglais. Quatre copies sont signées, soit deux pour chaque partie.

La version française et la version anglaise ont la même valeur légale et effcience.

Fait à Angers..... Date:.....

Devant témoins, les deux parties ont signé :

Pour l'Université d'Angers
Françoise Grolleau
Présidente

Pour Universitas Pendidikan Ganesha
Prof.Dr. I Nyoman Jampel, M.Pd.
Directeur

L3 ANGLOPHONE.	ects	CM	TD	intervenants
semestre 6	30	160	76	236
UE 1: Language and communication	6	12	64	
French Culture			16	Helene Genin
French language			32	Stéphanie Verschueren
Interculturel Project			16	Anne O'Riordan-Beaupere.
Visiting Professor		12		Visiting Professors.
UE2: Management.	9	48	0	
International Hospitality Management		12		Jean-Christophe Vittet
Cross cultural Communication & Commercial negotiation		12		Gerold Beyer
Pricing & Revenue Management		12		Patrick Legohérel
Leadership & Team Management		12		Marta Cuevas Serrano
UE 3: Tourism Studies	9	60	0	
Getting to know a tourism destination		12		Thomas Rivallain
History of Tourism in Europe.		12		Anne O'Riordan-Beaupere.
Tourism and transports		12		Edward Lees
Sports and Tourism		12		Sylvine Pickel
Tourism in the European Union		12		Edward Lees.
UE 4: Heritage Studies	6	40	12	
The Loire Valley castles		16		Helene Genin.
Food Culture & Destination Management		12		Marie Christine Bonneau
Marketing wine and wine tourism		12		Georgina G. McDermott
Global Trends			12	Anne O'Riordan Beaupere



CURRICULUM STRUCTURE

CALL FOR PARTNERSHIP

HOTEL MANAGEMENT



UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

CURRICULUM STRUCTURE OF APPLIED GRADUATES OF HOSPITALS MANAGEMENT

Semester	Course Code	Course	Competency Courses	Credit			Credit to Hours Conversion	Graduate Learning Outcomes				RPS	Learning Methods	Information (Implementation of Independent Learning)	IDUKA Engagement
				Lecture/ Response/ Tutorial	Seminar	Practicum/ Practice/ Field Practice		Attitude	Knowledge	General Skills	Special Skills				
I	HOT.ST. 21101	Religion		2			5,6	√				√	Kuliah	NA	NA
	HOT.ST. 21102	Bahasa Indonesia		2			5,6	√				√	Kuliah	NA	NA
	HOT.ST. 21103	Pancasila		2			5,6	√				√	Kuliah	NA	NA
	HOT.ST. 21104	Civic Education		2			5,6	√				√	Kuliah	NA	NA
	HOT.ST. 21105	Professional Attitude	√	2			5,6	√	√			√	Kuliah, PBL	NA	NA
	HOT.ST. 21106	Cross-Cultural Understanding	√	2			5,6	√	√			√	Kuliah, PBL	NA	NA
	HOT.ST. 21107	Introduction to Hospitality	√	2			5,6	√	√	√		√	Kuliah, PBL	NA	NA
	HOT.ST. 21108	Business Ethics	√	1	1		5,6	√	√	√		√	Kuliah, PBL	NA	NA
	HOT.ST. 21109	General English	√	1	1		5,6	√	√	√		√	Kuliah, PBL	NA	NA
	HOT.ST. 21110	Hygiene, Sanitation, and Employee Safety	√	1	1		5,6	√	√	√		√	Kuliah, PBL	NA	NA
	HOT.ST. 21111	THK (Tri Hita Karana)		2			5,6	√	√			√	Kuliah, PBL	NA	NA
Total Semester I				19		3									
II	HOT.ST. 21201	Hotel Information System	√		2		5,6	√	√	√	√		Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21202	Hospitality Accounting	√		2		5,6	√	√	√	√		PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21203	Housekeeping Operations	√		3		8,5	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21204	Front Office Operations	√		3		8,5	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21205	Food and beverage operations	√		3		8,5	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21206	Catering Operations	√		3		8,5	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21207	English for Room Division	√		2		5,6	√	√	√	√		Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21208	English for Food and Beverage	√		2		5,6	√	√	√	√		Praktik	NA	NA
Total Semester II						20									
III	HOT.ST. 21301	Advanced Housekeeping Operations	√		3		8,5	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry

	HOT.ST. 21302	Advanced Front Office Operations	√			3	8,5	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21303	Advanced Food and beverage operations	√			3	8,5	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21304	Advanced Catering Operations	√			3	8,5	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21305	Barista	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21306	Patisserie	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21307	Elective foreign language	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Praktik	NA	NA
	Total Semester III						18								
IV	HOT.ST. 21401	Internship in the Tourism Industry	√			6	17	√	√	√	√		Praktik	Available	Industry Advisor
	HOT.ST. 21402	Supervision Technique	√			2	5,6	√	√	√	√	√	PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21403	Introduction to Cruise Ship	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21404	Hospitality Correspondence	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21405	Receptionist Occupational Certification	√			4	11,3	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21406	Room Attendant Occupational Certification	√			4	11,3	√	√	√	√	√	Praktik	NA	Structured Industry
	Total Semester IV						20								
V	HOT.ST. 21501	Room Division Management	√	1		2	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21502	Financial Management	√	1		2	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21503	Food and Beverage Management	√	1		2	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21504	Human Resource Management	√	1		2	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21505	Marketing Management	√	1		2	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21506	Advanced Elective Foreign Language	√			3	8,5	√	√	√	√	√	Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21507	Entrepreneurship	√	1		1	5,6	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	Total Semester V					6	14								
VI	HOT.ST. 21601	Hotel Operational Analysis	√	1		2	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21602	Tourist Destination Management	√	1		1	5,6	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21603	Research Methods for Tourism and Hospitality	√	3			8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA
	HOT.ST. 21604	<i>MICE</i>	√			3	8,5	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21605	Spa	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21606	<i>Digital Marketing</i>	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	NA

	HOT.ST. 21607	Travel Agent	√			2	5,6	√	√	√	√	√	Kuliah, PBL, Praktik	NA	Structured Industry
Total Semester VI				5		12									
VII	HOT.ST. 21701	Internship in the Tourism Industry	√			6	17	√	√	√	√		Praktik	Ada	Industry Advisor i
	HOT.ST. 21702	Waiter Certification	√			4	11,3	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21703	Commis Chef Certification	√			4	11,3	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
	HOT.ST. 21704	<i>English Proficiency Test</i> (TOEFL)	√			4	11,3	√	√	√	√		Praktik	NA	Structured Industry
Total Semester VII						18									
VIII	HOT.ST. 21801	Final Project				4	11,3	√	√	√	√		Penelitian	NA	NA
	HOT.ST. 21802	Final Project (MICE Programs)	√			6	17	√	√	√	√	√		Available	Structured Industry
Total Semester VIII						10									
Total Course = 54															
Total Credits = 147 Credits				30		115							PBL = 23 MK		